



**iis**  
**MarzottoLuzzatti**  
**Valdagno**

Sito Internet: [www.iisvaldagno.it](http://www.iisvaldagno.it)  
E-Mail: [viis022004@istruzione.it](mailto:viis022004@istruzione.it)  
E-Mail Certificata: [viis022004@pec.istruzione.it](mailto:viis022004@pec.istruzione.it)

## LINGUA ITALIANA

### PATTO EDUCATIVO DI CORRESPONSABILITA'

- La scuola è il luogo di promozione e di educazione mediante lo studio e l'acquisizione delle conoscenze.
- La scuola è una comunità di dialogo, di ricerca, di esperienza sociale informata ai valori democratici e volta alla crescita della persona in tutte le sue dimensioni. In essa ognuno, con pari dignità e nella diversità dei ruoli, opera per garantire la formazione alla cittadinanza, alla realizzazione del diritto allo studio e delle potenzialità di ciascuno (art.1 commi 1 e 2 D.P.R. 249/98).

L'Istituto di Istruzione Superiore "Marzotto-Luzzatti", in piena sintonia con quanto stabilito dallo statuto delle studentesse e degli studenti

### PROPONE

il seguente Patto educativo di corresponsabilità.

I DOCENTI sono impegnati a:

- rispettare i tempi e i ritmi propri di ciascuna persona;
- rispettare la vita culturale e religiosa degli studenti;
- sostenere un rapporto di relazione aperto al dialogo e alla collaborazione;
- favorire un rapporto costruttivo tra scuola e famiglia;
- spiegare in modo per quanto possibile chiaro ed esauriente gli argomenti, ripetendo quelle parti che non siano state comprese dalla maggior parte degli studenti;
- verificare regolarmente le conoscenze e competenze acquisite;
- controllare regolarmente le esercitazioni per casa;
- distribuire in modo equilibrato le verifiche;
- giudicare in modo trasparente;
- consegnare a casa le fotocopie delle verifiche e dei compiti corretti, su richiesta di alunni e/o genitori;
- essere disponibili per eventuali chiarimenti, recuperi e/o approfondimenti delle materie;
- dimostrarsi attenti soprattutto nei riguardi di quegli alunni che vivono situazione di disagio, cercando le collaborazioni e i modi più opportuni per aiutarli.

I GENITORI sono impegnati a:

- conoscere il Regolamento di Istituto;
- sostenere e controllare i propri figli nel rispetto degli impegni scolastici;
- essere disponibili ad assicurare la frequenza ai corsi di recupero e di eccellenza;
- vigilare sulla costante frequenza;
- informare la scuola di eventuali problematiche;
- giustificare tempestivamente le assenze il giorno del rientro;
- vigilare sulla puntualità di ingresso a scuola (7:50);
- invitare il proprio figlio a non fare uso di cellulari in classe o di altri dispositivi elettronici o audiovisivi non consentiti;
- tenersi costantemente informati sull'andamento didattico e disciplinare dei propri figli nei giorni e nelle ore di ricevimento
- siglare le valutazioni relative alle prove scritte, grafiche e orali riportate nel libretto personale dello studente;
- rimborsare alla scuola eventuali danni causati dal proprio/a figlio/a .

GLI STUDENTI sono impegnati a :

- prendere coscienza dei personali diritti e doveri (statuto delle studentesse e studenti) e a rispettare persone, ambienti e attrezzature;
- conoscere le Disposizioni riguardanti la vita scolastica;
- assicurare la frequenza alle attività curriculari ed extracurricolari prescelte e alle Disposizioni riguardanti la vita scolastica;
- evitare di provocare danni a cose, persone, suppellettili e al patrimonio della scuola;
- studiare le materie con impegno e continuità e svolgere i compiti assegnati a casa con costanza e serietà;
- comportarsi in modo corretto con i compagni e con tutto il personale della scuola;
- in caso di disagi e problemi particolari (personali e/o scolastici), comunicarli al coordinatore o ad un altro insegnante;
- consegnare ai genitori le comunicazioni che la scuola mette a disposizione per agevolare i rapporti scuola-famiglia.

Il Dirigente Scolastico

Il Genitore

Lo Studente

---

---

---



**iis**  
**MarzottoLuzzatti**  
**Valdagno**

Sito Internet: [www.iisvaldagno.it](http://www.iisvaldagno.it)  
E-Mail: [viis022004@istruzione.it](mailto:viis022004@istruzione.it)  
E-Mail Certificata: [viis022004@pec.istruzione.it](mailto:viis022004@pec.istruzione.it)



## LINGUA INGLESE

*(traduzione dall'italiano di Laura Filotto)*

### CORRESPONSABILTY IN EDUCATION PACT

- School aims at the promotion and education through the study and the acquisition of knowledge.
- School is a community of dialogue, research, social experience, aiming at democratic values and at multi-directional individual growth. In school everyone, with the same dignity and in different roles, works to grant the promotion of civic values, the right of study and to help the individual potentialities (art.1, commi 1 and 2 D.P.R. 249/98).

Our school, I.I.S. "Marzotto-Luzzatti", in agreement with what is stated by the students' charte

### PROPOSES

the following "corresponsability in education pact":

### TEACHERS

They will

- respect the times and rhythms of each person;
- respect the students' cultural and religious life;
- keep a relationship open to the dialogue and to cooperation;
- support good relation between school and the students' families;
- explain topics as more clearly and more extensively as possible, revising in particular those parts which result difficult to most of the students;
- check regularly knowledge and competences acquired;
- check regularly students' homework;
- spread over a proper period of time written tests;
- evaluate tests with clear modalities;
- on students' or parents' demand they will give a copy of evaluated written work at home; They will
- be ready for explanation, revision and /or deeper analysis of all school subjects;
- care for those students who live paricularly hard situations of disease, by looking for cooperation and the most proper modalities to help them.

## PARENTS

They agree to

- know the School rules;
- support and look after their children in their daily school work;
- be cooperative as far as their children's attendance to revision and excellence courses regards;
- care about their children's school attendance;
- inform the school about possible problems;
- account for the absences immediately on the day of return back to school;
- keep informed about the punctuality at the school entrance (7.50);
- invite their children not to use mobiles and other electronic or audiovisual aids in the classroom;
- keep informed about their children's behaviour and marks during the periodic meetings with the teachers;
- sign the marks of written and oral tests as recorded on the students' personal booklets;
- refund the school in case of damages caused by their children.

## STUDENTS

They will

- be aware of the students' rights and duties (Statuto delle studentesse e degli studenti) and respect people, rooms and equipment;
- know the school life regulation;
- assure the attendance to curricular and extra-curricular activities and respect school rules;
- avoid damages to objects, people, furniture and school property;
- study hard all the subjects and do the assigned homework with great care;
- behave in proper way with mates and school staff;
- contact the teacher 'coordinatore' or one of the other teachers in case of personal problems;
- readily give their parents the school information forms in order to help the communication between school and families.

The Principal

Parents

Student

---

---

---